

Distr.: General
4 December 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية
لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة
الدورة الثانية
٢٨ كانون الثاني/يناير - ٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢

الإسهام المقدم إلى مؤتمر القمة من مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ في دورته السابعة

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية
لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة الإسهام المقدم إلى مؤتمر القمة من مؤتمر الأطراف في
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ في دورته السابعة (انظر المرفق)، والوارد من
الأمين التنفيذي للاتفاقية عملاً بمقرر الجمعية العامة ٤٤٣/٥٥.

المرفق

إعلان مراكش الوزاري

إن الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود الحاضرين في الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ،

إدراكاً منهم لهدف الاتفاقية، حسبما هو مبين في المادة ٢،

وإذ يؤكّدون مجدداً أن التنمية الاقتصادية والاجتماعية والقضاء على الفقر هما أهم وأعلى أولويتين لدى البلدان النامية الأطراف في الاتفاقية،

واعتقاداً منهم أن مواجهة التحديات الكثيرة المتصلة بتغير المناخ ستسهم في تحقيق التنمية المستدامة،

وإذ يسلمون بأن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة يهيئ فرصة هامة لمعالجة الروابط القائمة بين تغير المناخ والتنمية المستدامة،

١ - يحيطون علماً بالقرارات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في دورته السابعة، المعقودة في مراكش، والتي تشكل اتفاقات مراكش التي تمهد السبيل لبدء نفاذ بروتوكول كيوتو في حينه؛

٢ - يعربون عن استمرار شعورهم بالقلق البالغ لكون جميع البلدان، وخاصة البلدان النامية ومنها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة، تواجه بدرجة أكبر خطر التعرض للآثار الضارة لتغير المناخ؛

٣ - يسلمون في هذا الصدد بأن مشاكل الفقر، وتدهور الأرض، وإمكانية الحصول على المياه والأغذية، وصحة الإنسان، لا تزال في محور الاهتمام العالمي، وأنه ينبغي بالتالي مواصلة استكشاف أوجه التفاعل بين اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا، وذلك باستخدام قنوات شتى بغية تحقيق التنمية المستدامة؛

٤ - يؤكّدون أهمية بناء القدرات واستحداث ونشر تكنولوجيات مبتكرة فيما يتصل بالقطاعات الرئيسية للتنمية، ولا سيما الطاقة، وأهمية الاستثمار في هذا الصدد، عن طريق مشاركة القطاع الخاص واتباع نهج سوقية المنحى، فضلاً عن سياسات عامة داعمة، إلى جانب التعاون الدولي؛

- ٥ - **يشددون** على ضرورة التصدي لتغير المناخ وآثاره السلبية عن طريق التعاون على جميع المستويات، ويرحبون بالجهود التي يبذلها جميع الأطراف لتنفيذ الاتفاقية؛
- ٦ - **يطلبون** إلى رئيس مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في دورته السابعة، وإلى الأمين التنفيذي للاتفاقية، مواصلة المشاركة بنشاط في العملية التحضيرية لمؤتمر القمة وفي المؤتمر نفسه، وتقديم تقرير بهذا الشأن إلى مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في دورته الثامنة.
-